

Social adaptation

- 4- Young people and their families
- 5- Alcoholism and drug addiction
- 6- Other

Social integration

- 7- Elderly people with limited autonomy
- 8- Intellectual impairment
- 9- Physical impairment
- 10- Other

3244

**Draft Regulation**

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2)

**Solid waste  
— Amendments**

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting solid waste, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 60 days following this publication.

In order to facilitate the sustainable development of solid waste recovery and transfer activities, the draft Regulation proposes to revoke certain siting standards which are often already provided for in municipal by-laws, which better reflect the local characteristics of each municipality.

The draft Regulation is in harmony with the Québec action plan for the management of residual matters adopted by the Government in 1998.

The draft amending Regulation will lighten the regulatory burden imposed on the sector of activity concerned and relax the requirements applicable to the establishment of solid waste recovery and transfer facilities.

Further information may be obtained by contacting Mr. Jean-Marc Jalbert, Direction des politiques du secteur municipal, ministère de l'Environnement, édifice Marie-Guyart, 8<sup>e</sup> étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; tel. (418) 521-3885 extension 4880.

Any interested person having comments to make on the draft Regulation is asked to send them in writing, before the expiry of the 60-day period, to the Minister of the Environment, édifice Marie-Guyart, 30<sup>e</sup> étage, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7.

PAUL BÉGIN,  
*Minister of the Environment*

---

**Regulation to amend the Regulation respecting solid waste\***

Environment Quality Act  
(R.S.Q., c. Q-2, s. 70)

**1.** Section 69 of the Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 14) is amended by substituting the words “may not be established in a flood plain, and the operation area of that system shall be situated at least 150 metres from any ocean, river, stream, pond, swamp or sandbank, and at least 300 metres from any lake” for the words “must be established in accordance with sections 62 or with the siting standards provided for in sections 23, 25, 26, 27 and 28”.

**2.** Section 103 is amended

(1) by substituting “40 and 57” for “26, 27, 28, 40, 57 and 62”; and

(2) by adding the following paragraph at the end:

---

\* The Regulation respecting solid waste (R.R.Q., 1981, c. Q-2, r. 14) was last amended by the Regulation made by Order in Council 1036-98 dated 12 August 1998 (1998, *G.O.* 2, 3695). For previous amendments refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1999, updated to 1 September 1999.

“No solid waste transfer station may be established in a flood plain, nor less than 150 metres from any ocean, river, stream, pond, swamp or sandbank and no less than 300 metres from any lake.”

**3.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3249